

# Beförderungsbedingungen (Auszug) PLOSEBOB

1. Die Beförderungsbedingungen sind Bestandteil des Beförderungsvertrages.
2. Kinder von 4 Jahren bis zum vollendeten 9. Lebensjahr dürfen den Bob nur mit einer volljährigen Begleitperson (>18 Jahre) nutzen. Kinder ab 10 Jahren und einer Größe von mindestens 1,30 m dürfen mit dem Bob alleine fahren. Jugendliche dürfen den Bob zu zweit befahren, sofern einer von ihnen mindestens 14 Jahre alt ist und der andere mindestens 10 Jahre alt ist.
3. Durch den Kauf einer Fahrkarte erkennt jeder Benutzer die Beförderungsbedingungen unwiderruflich an.
4. Jeder Benutzer befährt diese Sportanlage auf eigenes Risiko.
5. Personen unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder sonstigen Mitteln, (z.B. Einnahmen von beeinträchtigenden Medikamenten) sind von der Benützung ausgeschlossen.
6. Es ist verboten, die Anlagen, die Betriebseinrichtungen und die Bobs zu beschädigen.
7. In dem Zugangs- und Abgangsbereich sowie im Bob ist das Rauchen strengstens verboten.
8. Die angegebenen Startintervalle sind zu befolgen.
9. Die Sicherheitsgurte des Bobs dürfen während der Fahrt nicht geöffnet werden
10. Tiere sowie Schirme, Stöcke und andere sperrige, spitze und lose Gegenstände dürfen nicht mit in den Bob genommen werden.
11. Lose Kleidungsstücke sowie lange Haare sind von der Fahrbahn bzw. den Rollen des Bobs fern zu halten.
12. Das Hinausstrecken der Arme und Beine oder das Hinauslehnen aus dem Bob ist untersagt.
13. Auffahren auf andere Bobs ist strengstens verboten. Der Auffahrende haftet für alle Folgen.
14. Nicht zu langsam fahren, nur im Notfall anhalten.
15. Hinweisschilder entlang der Strecke sind zu beachten. Vorausschauend fahren.
16. Der Fahrer muss immer beide Hände an den Bremshebeln haben.
17. Die verantwortliche Person sitzt immer hinten. Der Fahrer muss freie Sicht haben.
18. Jeder Bob darf mit höchstens zwei Personen mit einem Gesamtgewicht von maximal 160 kg besetzt werden.
19. Bei nassen oder winterlichen Witterungsbedingungen muss der Fahrer auf die besonderen Fahrbedingungen, wie z.B. verlängerter Bremsweg, achten.

Betreiber: Plose Ski AG  
Seilbahnstraße 17, 39042 Brixen, Italien

Hersteller: Mountain Innovations GmbH  
Josef-Wallner-Straße 5, 94469 Deggendorf, Deutschland  
www.mountain-innovations.com

# Disposizione per i viaggiatori (sintetico) PLOSEBOB

1. Le presenti disposizioni sono parte integrante del contratto di trasporto.
2. Bambini da 4 fino a 9 anni compiuti possono utilizzare il bob solo se accompagnati da una persona maggiorenne (>18 anni). Bambini a partire dai 10 anni e una statura minima di 130 cm possono scendere da soli con il bob. Infine, due ragazzi possono utilizzare insieme il bob, a condizione che uno di loro abbia almeno 14 anni e l'altro almeno 10 anni.
3. Con l'acquisto del biglietto per la corsa con il Plosebob ogni utente riconosce in modo innegabile le disposizioni per i viaggiatori.
4. Ogni utente usa l'impianto sportivo a proprio rischio.
5. Persone sotto l'influenza di alcol, sostanze stupefacenti o altre sostanze (p.e. medicinali che riducono la capacità cognitiva) sono esclusi dall'utilizzo dell'impianto.
6. È vietato danneggiare qualsiasi parte dell'impianto sportivo.
7. Nelle aree di imbarco e sbarco come a bordo del bob è severamente vietato fumare.
8. Gli intervalli di partenza indicati dal personale sono da rispettare.
9. Le cinture di sicurezza devono rimanere allacciate durante tutta la corsa.
10. Animali, ombrelli, zaini, bastoni e altri oggetti ingombranti o appuntiti non possono essere portati a bordo del bob.
11. Indumenti lunghi sciolti e capelli lunghi devono essere tenuti distanti dai binari, dagli ingranaggi e dalle ruote del bob.
12. È severamente vietato sporgersi fuori dal bob con qualsiasi parte del corpo come p.e. braccia, gambe o testa.
13. È severamente vietato tamponare altri bob. Chi tampona risponde legalmente per danni a persone o cose.
14. Non procedere troppo lentamente e fermarsi solamente in caso d'emergenza.
15. Rispettare la segnaletica lungo il percorso. Pilotare il bob guardando avanti.
16. Il pilota deve mantenere entrambe le mani sulle leve dei freni.
17. La persona responsabile è sempre seduta dietro e deve avere la visuale libera.
18. Ogni bob può essere occupato al massimo da 2 persone con un peso totale non eccedente i 160 kg.
19. In caso di pioggia, neve o ghiaccio adattare lo stile di guida alle condizioni particolari del tracciato, tenendo in conto p.e. che lo spazio di frenatura si allunga.

Esercente: Plose Ski S.p.A.  
Via della Funivia 17, 39042 Bressanone, Italia

Produttore: Mountain Innovations GmbH  
Josef-Wallner-Straße 5, 94469 Deggendorf, Germania  
www.mountain-innovations.com

# Provisions for passengers (Summary) PLOSEBOB

1. The present provisions for passengers are part of the transportation contract.
2. Children from the age of 4 to 9 years (completed) may only use the bob in company of an adult person (>18 years). Children from the age of 10 and a minimum height of 1.30 m are allowed to ride the bob on their own. Finally, two children are allowed to ride the bob together, provided that one of them is at least 14 years old and the other is at least 10 years old.
3. With the purchase of the ticket each user accepts undeniably the provisions for passengers.
4. Riders of the Plosebob do it at their own risk.
5. Persons under influence of alcohol, drugs or other substances (e.g. medications that dampen brain function) are excluded from using the bobsleigh.
6. It is forbidden to damage any part of the Plosebob infrastructure.
7. No smoking allowed on the entry/exit platforms or on the bobsleigh.
8. The starting intervals ordered by the staff have to be respected.
9. Seat belts have to be fastened during the whole roundtrip.
10. Animals, umbrellas, poles, backpacks or other large or dangerous objects are not allowed on the bobsleigh.
11. Loose garments as well as long hair have to be kept away from the tracks or from the rollers of the bobsleigh.
12. It is strictly forbidden to lean out of the bobsleigh with arms, legs or any other part of the body.
13. It is strictly forbidden to collide with the bobsleigh in front. The pilot colliding from the back is legally responsible for damages to persons or objects.
14. Do not drive too slowly and stop only in case of emergency.
15. Signs along the track have to be respected. Keep your eyes on the tracks ahead.
16. The pilot must keep both hands on the braking levers at all times.
17. The person in charge sits in the back. The pilot must have free view ahead.
18. Each bobsleigh may be loaded with up to 2 persons with a maximum overall weight of 160 kg.
19. In case of rain, snow or ice the pilot has to adapt the driving style to the particular conditions, keeping in mind the extended braking distance.

Operator: Plose Ski S.p.A  
Via della Funivia 17, 39042 Bressanone, Italy

Manufacturer: Mountain Innovations GmbH  
Josef-Wallner-Straße 5, 94469 Deggendorf, Germany  
www.mountain-innovations.com